

Antrag auf Entlassung der laotischen Staatsbürgerschaft

ຄໍາຮ້ອງຂໍປະສັນຊາດລາວ (ສໍາລັບເດັກນ້ອຍອາຍຸຕໍ່າກວ່າ 18 ປີ/für Kinder unter 18 Jahre)

1.	Antrag formlos geschrieben mit Begründung ຄໍາຮ້ອງຂໍປະສັນຊາດ (ບໍ່ມີຮ່າງ)	3 fach 3 ໃບ
2.	Kopie der Reisepass und Personalausweis ອັດສໍາເນົາໜັງສືຜ່ານ ແລະ ບັດປະຈຳຕົວ	"
3.	Lebenslauf ຊີວະປະຫວັດ	"
4.	Geburtsurkunde des Antragsstellers ໃບລາຍເກີດ	"
5.	Meldebescheinigung/ Meldebestätigung ໃບຢັ້ງຢືນທີ່ຢູ່	"
6.	Heiratsurkunde ໃບແຕ່ງດອງ	"
7.	Führungszeugnis ໃບແຈ້ງໂທດ	"
8.	Ärztliches Attest ໃບຢັ້ງຢືນສຸຂະພາບ	"
9.	Meinung von minderjährigem Kind auf Entlassung ຄໍາເຫັນດີຂອງເດັກ	"
10.	Einbürgerungszusicherung ໃບຢັ້ງຢືນການເຫັນດີຈະໃຫ້ສັນຊາດຕ່າງປະເທດ	"
11.	Bescheinigung des Solidaritätsbeitrages für das Vaterland ໃບຢັ້ງຢືນການປະຕິບັດພັນທະຂອງພົນລະເມືອງລາວ	"
12.	Meinung von Botschaft ຄໍາເຫັນຂອງສະຖານທູດ	"
13.	Aktuelle Passbilder 3x4 cm ຮູບຖ່າຍບໍ່ເກີນ 6 ເດືອນ, ຂະໜາດ 3x4 cm	"
14.	Bescheinigung für den Schutz- und Aufbaubeitrag des Vaterlandes ໃບຢັ້ງຢືນໃນການປົກປັກຮັກສາ ແລະ ພັດທະນາປະເທດຊາດ	"
15.	Gebühr ຄ່າທຳນຽມ	50 €

Bemerkung: Alle Unterlagen müssen von glaubigem Übersetzer ins Laotisch übersetzt und beglaubigt werden, wenn sie in fremder Sprache befasst worden sind. Unvollständige Unterlagen werden nicht weiterbearbeitet/beruecksichtigt. Derjenige, der Alter ab 18 Jahre erreicht, muss den Punkt 9 weglassen.

ທຸກເອກະສານທີ່ເປັນພາສາຕ່າງປະເທດຕ້ອງແປເປັນພາສາລາວຈາກຜູ້ທີ່ມີໃບອະນຸຍາດແປ ແລະ ຮັບຮູ້ໂດຍທາງການເຢຍລະມັນ. ຖ້າເອກະສານທີ່ປະກອບມາບໍ່ຄົບຖ້ວນ ຈະບໍ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາ. ບຸກຄົນທີ່ຈະຂໍປະສັນຊາດລາວ ຕ້ອງມີອາຍຸ 18 ປີ ຂຶ້ນໄປໃນເວລາເຮັດຄໍາຮ້ອງ, ຖ້າອາຍຸບໍ່ເຖິງ 18 ປີ, ຕ້ອງເປັນຜູ້ຕິດຕາມຂໍປະສັນຊາດນຳ ຜໍ່/ແມ່.

ສໍາລັບບຸກຄົນທີ່ອາຍຸ 18 ປີ ຂຶ້ນເມື່ອ ບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງເຮັດຂໍ້ 9.

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ສະຖານທູດເອກອັກຄະລັດຖະທູດ
ແຫ່ງ ສປປ ລາວ ທີ່ ແບກແລ້ງ
ສສ ເຢຍລະມັນ

ເລກທີ
ວັນທີ

**ໃບຢັ້ງຢືນໃນການ
ປະຕິບັດພັນທະຂອງພົນລະເມືອງລາວ**

ສະຖານເອກອັກຄະລັດຖະທູດແຫ່ງ ສປປ ລາວ ປະຈຳ ສາທາລະນະລັດ ສະຫະພັນ ເຢຍລະມັນ
ຂໍຢັ້ງຢືນວ່າທ້າວ/ນາງ.....ອາຍຸ.....ປີ, ເຊື້ອຊາດ.....
ສັນຊາດ.....ອາຊີບ.....ວັນເດືອນປີເກີດ.....
ສະຖານທີ່ເກີດ
ບ້ານ.....ເມືອງ.....ແຂວງ.....
ທີ່ຢູ່ປະຈຸບັນ.....
ຖືບັດກົງສູນເລກທີ.....ລົງວັນທີ.....ອອກໂດຍສະຖານທູດລາວທີ່ ແບກແລ້ງ
ຖືໜັງສືຜ່ານແດນເລກທີ.....ລົງວັນທີ.....ອອກໃຫ້ໂດຍ.....
ເປັນລູກຂອງທ້າວ.....ແລະ ນາງ.....
ບັດຈຸບັນຢູ່ບ້ານ.....ເມືອງ.....ແຂວງ.....
ເຫດຜົນຂອງການປະສັນຊາດ

.....
.....
.....

ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ປະຕິບັດພັນທະຂອງການເປັນພົນລະເມືອງລາວຄື:

.....
.....
.....

ດັ່ງນັ້ນ, ຈຶ່ງໄດ້ອອກໜັງສືຢັ້ງຢືນສະບັບນີ້ໃຫ້ຜູ້ກ່ຽວເພື່ອປະກອບເອກະສານຂໍປະສັນຊາດ
ລາວຕາມລະບຽບກົດໝາຍ.

ຄຳເຫັນສະຖານທູດ/ກົງສູນຂອງ ສປປ ລາວ

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

ສະຖານທູດເອກອັກຄະລັດຖະທູດ
ແຫ່ງ ສປປ ລາວ ທີ່ ແບກແລ້ງ

ເລກທີ
ວັນທີ

**ໃບຢັ້ງຢືນໃນການ
ຊ່ວຍປົກປັກຮັກສາ ແລະ ພັດທະນາປະເທດຊາດ**

ສະຖານທູດລາວ ທີ່ ແບກແລ້ງ, ສາທາລະນະລັດ ສະຫະພັນ ເຢຍລະມັນ
ຂໍຢັ້ງຢືນວ່າທ້າວ/ນາງ.....ອາຍຸ.....ປີ, ເຊື້ອຊາດ.....
ສັນຊາດ.....ອາຊີບ.....ວັນເດືອນປີເກີດ.....
ສະຖານທີ່ເກີດ
ບ້ານ.....ເມືອງ.....ແຂວງ.....
ທີ່ຢູ່ປະຈຸບັນ.....
ຖືບັດກົງສູນເລກທີ.....ລົງວັນທີ່.....ອອກໂດຍສະຖານທູດລາວທີ່ ແບກແລ້ງ
ໜັງສືຜ່ານແດນເລກທີ.....ລົງວັນທີ່.....ອອກໃຫ້ໂດຍ.....
ເປັນລູກຂອງທ້າວ.....ແລະ ນາງ.....
ປັດຈຸບັນຢູ່ບ້ານ.....ເມືອງ.....ແຂວງ.....
ຜູ້ກ່ຽວຢູ່ໃນການຄຸ້ມຄອງຂອງສະຖານທູດເຮົາແທ້, ຊຶ່ງໄດ້ຂຶ້ນທະບຽບກົງສູນແຕ່ວັນທີ/ເດືອນ/ປີ.....

ຜ່ານມາຜູ້ກ່ຽວໄດ້ປະກອບສ່ວນຊ່ວຍເຫຼືອສະຖານທູດທາງດ້ານເທື່ອແຮງ ແລະ ວັດຖຸປັດໃຈ ຄື:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

ດັ່ງນັ້ນ, ຈຶ່ງໄດ້ຍັງຍືນເອກະສານສະບັບນີ້ໃຫ້ຜູ້ກ່ຽວເພື່ອເປັນເຫຼັກຖານໃນການປະກອບເອກະສານສຳນວນຄຳ
ຮ້ອງຂໍປະສັນຊາດລາວ ຕາມລະບຽບກົດໝາຍ.

ຄຳເຫັນສະຖານທູດ/ກົງສູນຂອງ ສປປ ລາວ

ໝາຍເຫດ: ໃຫ້ຄັດຕິດເອກະສານດັ່ງນີ້
- ໃບຍ້ອງຍໍ ຫຼືຊົມເຊີຍ (ຖ້າມີ)

.....
.....

2. ສະພາບຄອບຄົວຂອງຕົນເອງ

ໄດ້ສ້າງຄອບຄົວວັນທີ ເດືອນ ປີ.....ມີເມຍ ຫຼື ຜົວ ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ.....
ອາຍຸ.....ປີ, ອາຊີບ.....ເຊື້ອຊາດ.....ສັນຊາດ.....
ມີລູກນຳກັນ ຄົນ ໃຫ້ບອກຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ, ອາຍຸ,ອາຊີບ,ທີ່ຢູ່.....

.....
.....
.....

3. ສະພາບຄອບຄົວພໍ່-ແມ່ຂອງຕົນເອງ

ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນພໍ່.....ອາຍຸ.....ປີ, ແຕ່ກ່ອນເຮັດຫຍັງ.....
.....ອາຊີບປະຈຸບັນ.....
ຢູ່ໃສ.....

ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນແມ່.....ອາຍຸ.....ປີ, ແຕ່ກ່ອນເຮັດຫຍັງ.....
.....ອາຊີບປະຈຸບັນ.....
ຢູ່ໃສ.....

- ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຄົງຂອງພໍ່ມີ.....ຄົນ, ຊື່ຫຍັງ? ອາຍຸ? ອາຊີບ? ຊັ້ນໃດ? ຢູ່ໃສ?
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

- ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຄົງຂອງແມ່ມີ.....ຄົນ, ຊື່ຫຍັງ? ອາຍຸ? ອາຊີບ?ຊັ້ນໃດ? ຢູ່ໃສ?
.....
.....
.....
.....

.....
.....

4. ສະພາບຄອບຄົວຂອງພໍ່ ແມ່ ເມຍ ຫຼື ຜົວ.

- ຊື່ພໍ່ເມຍ ຫຼື ຜົວ.....ອາຍຸ.....ປີ, ອາຊີບ.....

ຢູ່ໃສ.....

- ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຄົງຂອງພໍ່ເມຍ ຫຼື ຜົວມີ.....ຄົນ. ຊື່ຫຍັງ? ອາຍຸ? ອາຊີບ?.....

ຢູ່ໃສ?.....

.....
.....
.....
.....
.....

- ຊື່ແມ່ເມຍ ຫຼື ຜົວ.....ອາຍຸ.....ປີ, ອາຊີບ.....

ຢູ່ໃສ.....

- ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຄົງຂອງແມ່ເມຍ ຫຼື ຜົວມີ.....ຄົນ, ຊື່ຫຍັງ? ອາຍຸ? ອາຊີບ?.....

ຢູ່ໃສ?.....

.....
.....
.....
.....
.....
.....

5. ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຄົງຂອງຕົນເອງ

- ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຄົງຂອງຕົນເອງມີ.....ຄົນ, ຊື່ຫຍັງ? ອາຍຸ? ແຕ່ກ່ອນເຮັດຫຍັງ? ປະຈຸບັນເຮັດຫຍັງ?

ຢູ່ໃສ?.....

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

- ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຄຶງຂອງເມຍ ຫຼື ຜົວມີ.....ຄົນ, ຊື່ຫຍັງ? ອາຍຸ? ແຕ່ກ່ອນເຮັດຫຍັງ?
ປະຈຸບັນເຮັດຫຍັງ?ຢູ່ໃສ?.....

.....
.....
.....
.....
.....

6. ເສດຖະກິດຄອບຄົວຂອງຕົນເອງ. ໃຫ້ບອກລະອຽດກ່ຽວກັບຊັບສິມບັດ ອະສັງຫາລິມະຊັບ ແລະ ສັງຫາລິມະຊັບ ມີຫຍັງແດ່?

.....
.....
.....
.....

7. ຜົນງານຂອງຕົນເອງ.

- ຕົນເອງໄດ້ປະກອບສ່ວນໃນການສ້າງສາ ແລະ ພັດທະນາປະເທດຊາດ ມີຫຍັງແດ່? ຍ້ອນຫຍັງ?

.....
.....
.....

- ຜ່ານມາຕົນເອງໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍ ຫຼື ຊົມເຊີຍຈາກພາກສ່ວນໃດແດ່?

.....

.....
.....
.....

- ຜ່ານມາຕົນເອງໄດ້ຖືກປະຕິບັດວິໄນຫຍັງແດ່ ຫຼື ຖືກສຶກສາອົບຮົມຫຍັງແດ່? ສາຍເຫດໃດ?

.....
.....
.....

- ຈຸດດີ ແລະ ຈຸດອ່ອນພື້ນຖານຂອງຕົນເອງໄລຍະຜ່ານມາມີຫຍັງແດ່?

- ຈຸດດີ.....
.....
.....

- ຈຸດອ່ອນ.....
.....
.....

- ຈະປັບປຸງຕົນເອງແນວໃດ?.....
.....
.....

- ຍ້ອນຫຍັງຈຶ່ງຢາກປະສົບຊາດລາວ (ອະທິບາຍ).....
.....
.....

ຄຳເຫັນຂອງສະຖານທູດ

ເຊັນເຈົ້າຂອງປະຫວັດ